

KARAMPANA

L I S T Z A S M I J E X I J E D

Godina LVII

KOTOR, 3 veljače (21 januara) 1938

Broj 33

Godina razoružanja

Izlazi devet dana nakon popularne svjetlosti — — —

Rukopise prodavamo za zamotavat sardele — — —

Uvodna riječ

Mili Bože, čuda velikoga
 Ili grmi il se zemlja trese,
 Il' dolazi Jadran-željenica,
 Il' općinska nova upravica
 Il' se negdje vari kobasică?
 Niti grini nit' se zemlja trese,
 Nit' dolazi Jadran-željeznica,
 Nit' općinska nova upravica,
 Niti djegod vari kobasică,
 Već se digla čestita starica
 Karampana naša miljenica.
 Stade baka na noge lagane,
 Pa povika iz bijela glasa:
 „Oj Bokelji, moja djeco mila,
 „Nagnala me neka veća sila,
 „Da ustanem i da se prošćem,
 „Od Kotora do Novoga grada,
 „Da pogledam ima l' uvjek jada
 „Od ljubavi i od romantike
 „I bokeške naše politike.
 „Sve da vidim pa da i napišem
 „Još vas molim djeco draga:
 „Napišite i vi koga vraka,
 „Pošaljite uredništvu moine,
 „Uredništvu i mome i svoime,
 „Ne bi li mi staroj lakše bilo!
 Kad to čuše bokeške delije
 Digoše se čitave legije,
 Svaki hvata karte i papira,
 I svak poče nešto da skicira:
 Stoji lupa pisačih mašina,
 Stoji škripa pera ubojitih,
 stoji piska olovaka crnih,

Od crnila potekla je rijeka,
 Na nebu se svjetlost pojavila,
 Alah kardaš, dobra biti neće!
 Svaki piše, svaki kunduruje,
 A poncki i osvetu kuje.
 Poče stizat pošta eksplozivna
 Oprezno je urednik otkriva:
 Sve su same paklene mašine,
 Bombe, puške i napasti ine.
 Prepale se crne udovice,
 Zakukale mlade nevjestice,
 Problijedjele prelijepo ženice,
 Zavriskale tanane djevice:
 Put' će bruka, biće gráda teška!
 Al' urednik tvrda j' srca bio,
 Pa te stvari nije dozvolio,
 Već sad ovo onim poručio:
 „Čujte mene, neznane delije,
 Od Novoga i novske krajine,
 I od Tivta i od Lastve Donje,
 Lastve Donje pa i one Gornje,
 I od Risna i od Bogdašića,
 Od Prčanja i od Baošića,
 I ti jado, od lijepih Škaljara,
 I junaci od Kotora grada:
 Sva sain vaša pisima izgorio,
 A sa nekim ... očistio.
 Na muci se poznaju junaci,
 U tami je lako junak biti!
 Da ste znali ko vaši rivali,
 Malo bolje sa ženom divanit,
 Ne bi sada ta pisma pisali,
 No ko' oni sve prste lizali.“

Iz Karampanine lirike

Moje rodno mjesto

Što će naima „Hajd park“
 Kad imamo „Merkat“,
 Gdje se skupe naše mame,
 Da pretresu tugje jade,
 I da jedna drugoj reče,
 Kako gradski život teče.
 Ne treba nam ni „Palin Bič“
 Kad imamo mi „Gurdić“

Refrén:
 Kad se malo napiješ
 i napustiš bužu,
 Ti ćeš radi arije
 Ravno poć na „Lužu“.
 Tu ćeš vidjet kakvi par,
 Gdje šapće u mraku,
 Ona sklapa očice
 I sanja o braku.

Ako nijeste znali,
 Da naš Kotor mali,
 Svaki dan je sve to veći,
 Rado ću vam ja to reći.
 Otvorite dobro oči:
 Rastu vile preko noći.
 „Pristupamo sretnoj eri“
 Konstatuju penzioneri.

Refren:

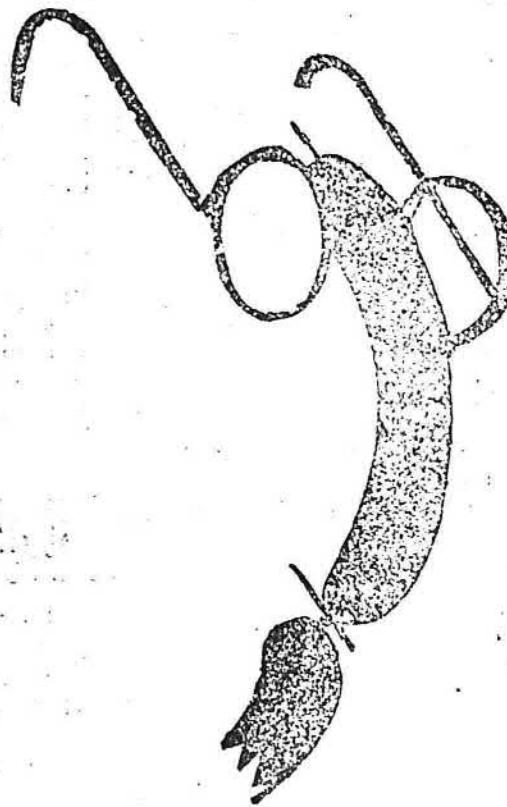
Šuranj, Škurda, Parilo
 Naš ponos i dika.
 Još Bižanta pogledaj,
 Lijepoga li lika.
 Pa kad mladost zapjeva
 Pustu „šjoru Maru“
 Što je deset Londona,
 Prema našem gradu.

Veliki Nagradni konkurs „KARAMPANE“

KUPON BR. 00

Odgovore ne slati prije nego Franko zauzme Madrid

Koji je ovo znameniti političar?



Ovo je _____

Ime i prezime _____

Ime ženinog ljubavnika _____

Ime glavnog vjerovnika _____

Koliko duguje poreza _____

U obzir dolaze: Musolini (ne kotorski), Hitler, Staljin, Eden, i dr. i još jedan bokeljski političar kojega treba da pogodite.

Svaki tačan odgovor dobiće vreću akcija jedne kotorske banke.

VIJESTI

KOTOR. — Синоћ су непознати разбојници обили радњу А. Циане. Интересантно је да, обијачи нису новац ни дирнули, док су однијели обе когуме. Изгледа, да немају намјеру зауставити се само на овој похари већ су им сад у плану мање фирме као: Шмит, Милешевић, Марковић и други.

KOTOR. — За плес пријатеља француске врше се велике припреме. Да би исти испао у француском духу „Друштво Извемоглих Стараца“ отворило је течај квадриље, под водством старе Котулице.

ХЕРЦЕГНОВИ. — Пресједнику Ђуру, пригодом његовог задњег боравка у нашем граду, наудила је кобасица. Годи тога народ у овом крају, бојећи се исте судбине, све кобасице дјели кучкама; тако да је настало велики прилив истих, а општина бојећи се бјесноће све је кучке интернирала на Игалу, где су под сигурном паском.

KOTOR. — У монденским круговима изазвао је сензацију Јоко, лансирањем новог модела мушких шешира. Кажу, да је то ставио на главу ради шпуринса, да би и он добио једанпут партију шаха.

TIVAT. — Istragom је уstanovljeno, да је папир оног anonimnog писма, којег је primio naš presjednik, izradjen na Igalu, i da je na jednom čošku bio umrljan kobicicom. Ovaj dragocjeni nalaz mnogo ће doprinijeti istragi да се нађе onaj anonimni pisac.

FELJTON

Razgovor na Merkatu po prav. Novoj godini

— О, нешто си јутрос поспана?

— Ma pustime, molim ti se, bila sam sinoć u Dojmi.

— Bravo, bićeš se lijepo zabavila. Čula sam да је било fino.

— Ko ti je то reko, jezik mu otpo. Ajme, gore nego na nautikaškoj zabavi.

— Ma nije moguće.

— Ispočetka нам је svima dolazilo да plaćemo, ma niješmo dali gušta jedno drugom, па smo se zainad почeli i smijat. Jer znaš kakav ti je danas svijet, ako te vide snužđenu, onda ti nadju hiljadu uzroka i onda o-

KOTOR. — Пред пар дана овде је преминуо краљ покера јгор Филе. У карташким круговима ово је назвало велику жалост. Наши сарадници је посјетио најузвиљенијег од свих, Љуба, којом му је приликом овај рекао: „Чврсто сам увјeren, да је то само нека привидна смрт или блеф с његове стране, јер он иначе воли да блефира. Ja очекујем са сигурношћу његово ускрснуће.“

CETINJE: Kako vaš dopisnik saznaće, naš priznati stručnjak za savremeno brodarstvo g. Tomo Milošević najdjeva skorih dana održati u Kotoru jedno predavanje о „modernim traktorima“...

Preporučamo gđe bokeškim kapelama — osobito onim slarijima — da ne propuste ово предavanje.

SALAMANKA: General Franko, radi toga што се једна crna чета у Kotoru našla uvrijedjena radi vijesli da je isti odložio ofenzivu na Madrid samo zato што nebi želio da mi koji vojnik pogine a da ne pročita „Karampanu“, kategorički demantuje ту vijest i kaže da su тоj odgodi sasmat drugi razlozi. (zort, op. slagara...)

Markov Rt Ekspediciju за kupovanje tripa na Zelenici, коју су водили Stevo i Pavo zaustavila je velika bura na Markovrtu. Bojali се да zbog тога на Tripundan Kotor ne ostane bez tripa.

Prčanj — (radio-vijest): Hitno šaljite pola kg. k a m o m i l j e. Onaj konšilijer, што има veliku triju, naglo је добио suminjive bolove. Moguće је nervni napad, kompanj (od pošte) kuka bojati се kritike „cankina“ што pjome je bale u — medu...

Подмирите претплоту!

nako s uzdahom dodaju: e dobro kad je jedna i živa.

— A kad je tako, bićeš se ti najviše smijala.

— Smijala sam se kažem ti за инад оној športkulji od... (ime joj je prišapnula, па га нисам могао чuti), а она је коза то примјетила и одма зvala kamarijera i naručila по litre prošeka i još dodala: „od onog boljega“, i sve поштдно гledala onu моју čikaricu od kafe ispred mene. Bilo mi je da puknem. A тамо ти је пjevalo Jedinstvo неку rusku. Ajne, da si to čula. Tenori se natežu, sve им žile nabrekle, a soprani i alti sve preko nota gledaju долje u salu, pripreme se само да ih svijet види, a napiturali se, liberaj Bože. Dušan je имао нешто solo — па žgaro, a јадни Komar se razmalio ko da boksue.

— Oprosti što te prekidam. Ma koji Komar?

Rebus :

1) $\frac{1}{2} L + \bullet M + \text{ja}$

Kulturne vijesti

СА ГИМНАЗИЈЕ

(ћајцима забрањено читати)

Неки дан нам је дотрао у редакцију један гимназијалац и плачући почeo нам се жалити: „Замислите, истјерили су ме из школе и дошао сам да вас замолим, да то напишете, нека цио свијет чита ту неправду“. (оп. слаг.: као да је наш лист Глас Боке, па да га чита цио свијет). Заштитали смо га каква је то неправда, а он нам рече, да су га за то истјерили, што је у српс.-хрв. задаћи направио неколико грешака, јер је неке именице у једној реченици писао великим словом. На наше тражење написао нам је ту реченицу. И она гласи:

„Баш у часу кад је сунце залазило за Облак, Месар је ухватио Зеца и одро му кожу“.

30 јануара 1938 приказан је први пут у котору драматизовани (по Лен—Цу) епос „Boj жаба и мишева“ Радња се одигравала под ведрим небом на Шурању, а глумили су ћајци Гимназије и Наутике.

Женидбени оглас Државни чиновник са правом на пензију са златним сатом и ланцом, жељио би упознати се са дјевојком ради дописивања и евентуалног склapanja брака. Цијељене понуде, само озбиљне, слати на администрацију листа под шифром „Златни сат“ 15.000—

— Ma onaj diridenat ki... (i ovdje su počele да talijanski govore, a kako ja ne razumijem taj jezik iz nacionalnih pobuda, to mi je umakao ovaj dio govora. Ipak sam razabrao pojedine riječi kao... kon kvela mora.....ma ti la konjoši kvela meštriňa...)

— Ma što mi kažeš? A što je poslije bilo na programu?

— Neka ruska ili meksikańska, ne znam ti pravo reć. Neka dva kovboja u crnim kaputima sa gitarama séćuрили се на jednoj klupi, a na bini mrak ništa se ne vidi. Onda je došla ona bjonda, što je prije bila mezo mora, obučena u narodno, па takala неку ko rusku. Kako je bilo ne treba da ti kažem. A u ruci je držala некакву tečiju od kože i s njom čerala muhe. Pa bezobrazni študenti, kad je svršila počeli vikat „opet“, i zamalo ona nije opet došla, као они puš nautikaši sa

Slastičarna „ZDRAVLJAK“ KOD OPŠTINE

С П О Р Т

Наш уважени шпортски стручњак Илмар (раније Иља, а најбоље би било Каламар) саставио је ногометну репрезентацију Боке овако:

Голман: Милош, раније играч Триестине, млад, издржљив, добро се баца, мана му је што слабо види.

Бекови: Роко и Никола, француска школа, борбени, настљиви, лукави ко Мачке, руше противничке комбинације.

Ц. халф: Миле Јовов, одлично помаже без разлике цио фор, добро навале гради (трокатнице), нарочито игра главом (и кад није на терену).

Халфови: Срђе и Трипо, нове звијезде, дуго година био им тренер Ђуро, амбициозни, у навали помажу само десно крило.

оном тајком „Odmor na brodu“.

— Ајме, кад се сјетим онога.

— А онда је дошла представа: Gracija чита фоје а гospодja пlete. Niko ništa ne govori, nego само šaptač gospodji: gospodjo vi spavate. A gospodja plete. „Zaspite gospodjo! — а она пlete. „Ma zaspite, jer Vi treba da spavate kad se otvori bina“ — а моја ti gospodja ko da je ko macolom po glavi, zahrkala je ko top. Kad se probudila našla ti je Graciji neko pismo, што mu je pisala нека gadura dok je još bio mladić — ma molim te da se то не iznosi, jer bi mu žena mogla čut — па bi se počela snjim svadjet i bilo bi bruke да nije došlo Vlado i reko im da im se radio unuk. Onda su se помирili i пошли ка. Poslije je gospodja sjela u salu, а Gracija za banak на špricere ко да ništa nije bilo. A još sam ti ščela rijet, да су они od Jedinstva sve

Д. крило: Ђуро, енергичан, брз (зато чести претрчи са једног мјesta на друго), добро носи лопту, одлично центрира (те не мора бити на терену), мало пегулан, јер из његових комбинација не падају голови.

Л. крило: Мутикаша, невјероватно брз, бржи од Овенса (стално трчи на прузи Херцегнови—Котор), замути непријатељску одбрану, а још чешће своју навалу, додаје само у центар.

Д. спојка: Филип, најбољи дриблер у тиму, пуца издалека, мана му је што лепте хвата руком и не споразумијева се са својим крилом.

Л. спојка: Руди, добро комбинује, или игра по старом систему (Једном ногом Само)

Центар: Мирко, ефикасан пред голом, једини који пуца у навали, смртни шут; познати су његови шутеви до Главатичића, Цетиња, Дебра и Никишића.

virjeliiza kulisa, dok се prestavljalо, tako da je bila puna bina glava. Utopliko ti je дошла i ponoć. Mužikanli su zaudarali марчу funebre a Jedinstvo otpjevalo dvadesetak puta mnogaja ljeta“. Onda je počeo bal i društvene igre. One od Jedinstva prodavale су неке лоптice, па су неки купили i почели se gadjat, a ja sam uvatila jednu, pa kad me нико nije видio pogodila onoj ispred mene čašu s prošekom i svu joj veštu mačala. Mnogi nijesu kupovali лоптice, nego су ih kupili sa doline, a неки самi правили od ћovina i škartoca, da ih dodje jeftinije. Još su se prodavali i biljeti za lutriju. Kupila сам i ja dva. Na jednomе је pisalo: pjanduro, ovo ti je bon za jednu bevandu.

— A сječаш ли se kad sam one godine ja na gimnaziskoj zabavi добила onaj biljet што је на њему писало: добићеш g....?

odlikuje se најбољим melspaizom prvakom i свим врстама пића, најбољим sortimentom, i velikim te udobnim prostorijama a pored toga VRLO SOLIDNIM CIJENAMA

**Slastičarna „ZDRAVLJAK“
KOTOR**

Резерве: Гавро, Урош и Доно Нико.

Капитен тима није могао бити изабран, јер су се сви кандидовали и свак гласао за себе.

Ivo Ružanović - Kotor

nudi Vam uz vrlo jestine bezkonkurenčne cijene: pomorske i ribarske potrebštine, mreže, konca za mreže svakovrsnog, traine, slorcina, špaga, komora svih vrsti i debljine.

Lakove razne vrsti, boje u bačvama i prahu, otirača, tapeta, razne stupе, ulja od lana, terpentin. Lak i ulje za podove, katran, blaka, pegule itd. itd.

REBUS

2) 5, L. Ivan

— Sjećam, kako ne. Pa što ti још kažem, некакви je galijot dobio jedne gaće, па ih objesio na sred sale, a bile su greze, sigurno dar od Marka ili Tode, a oni galijoti nemaju što drugo darovat. Kasnije su se svr pravili kao da su pjani i kao da lumpuju pa počeli bacati: ožičice, cukarjere, pepelnice i druge stvari što se ne mogu razbiti, a poslije su počele lečet i gwantijere, pa kad me je jedna pogodila u šljanač pošla sam doma. Nego jede idem doma, dosta smo se napričale. Znaš, da ti pravo kažem, izašla sam u spenu samo da me vidi komšiluk, jer da nijesam izašla odma bi znali da nemam ni krune doma. Nego idem užet dva pera salate za kanatinu. . . Adio!

Nastaviće se

Radio program

kratkotrajanje stanice "Karampana" za godinu 1938

7^h Tačno vrijeme po satu kod Homena. Izvještaj o borbama u Kini, Španiji i kod Seferovića.

8^h Tačno vrijeme po satu sa crkve sv. Tripuna. Čas za domaćice: „Na koliko načina, da spremimo kobasicu“ (prenos sa Igala).

9.30^h Prenos dreke iz gimnazije za vrijeme odmora.

10^h Prenos kundurovanja sa Markata. Nakon toga kraća stanka a onda duža pauza. I to se najimjenično ponavlja do podne (po ugledu na druge naše stanice). Za to vrijeme mogu slušaoci praviti jutarnju gimnastiku i što marendat.

12^h Prenos zvona sa svih crkava. Meteorološki izvještaj o vodostanju gradskog vodovoda. Komorna muzika radio kvarteta, koji nedjeljom svira na čajankama u Sokolani. Za to vrijeme mogu slušaoci staviti pamuka u uši ili naći koju drugu stanicu. U pauzama znak stanice: „Komedija naša tragedija“ (riječi od Sekula, arija od Janka).

14^h Isto što i u 10^h, i to traje do 20^h.

20^h Prenos iz pozorišta (za druge iz kazališta). Na repertoaru za čitavu godinu: „Komedija uoči Gospe“

21^h Čas humora, prenos iz Franka. Učestvuju: Kapetan, Ilko, Vlado, Pero, Luka, Gjovo Belkeco. a po koji put gostuju: prof. Ante i ing. Lujo.

22^h Kako škripi radio (prenos iz Zdravljaka). Laka muzika za ples (prenos iz Dalmacije i Balda).

23^h Narodne i talijanske pjesme. (prenos iz Bužančića). Pjevaju: Piero, Andro, Marko, Božo, Milo i drugi.

24^h Teška muzika, bombardovanje iz zraka i druge društvene igre (prenos iz Seferovića).

Sve vrste mezetluka i najbolje piće dobijete u

Buffetu „ŽENEVA“

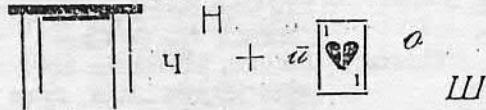
na Trgu od Oružja

Oproštaj

Vesel' te se škombri, barbuni, brancini jer vas neće hvatat Stipini gančini. Odlazi nain barba u grad svelog Duje, gdje će polvatati sve debele gruje. A njegove zasluge nisu kakva nula: Posadi nam kolce za rasplod mušula. Mnoge on je Ruse naučio ribat, Od toga će udruženje i koristi imat. Našim ribarima sada nije lako, jer pendulat dobro nije znao svatko. A valjanu njesku nisu spravit znali, ako nisu prije barbu zapitali. Emilio, Pavo, profesor Nikola teško da će sada uhvatit cipola. Svakome je barba kaživao kako, brancini na pendulu hvataju se lako. I sad, kad se barba sa nama oprosti nastaje u gradu pravi riblji posti. Slava, Slava, Slava!

3x8
Tribunala sam se liberao,
jer parnice nisam dobijao...
A žena me ne sekira
Jer svakoga na šahu matiram.
Svi rivali koji misle,
Da su od mene bolji šahiste,
Varaju se baš odista,
Jer stari sam ja šahista.
Matiram profesore i sudije
Samo ako kibic miruje,
Koji kibic mnogo gače
Nek ide u smokve-petrovače,
Od njih sam dosta sekiran
Ali ipak, ja šahiram
I zetu pare inkasiram.

REBUS



Актуелне пословице

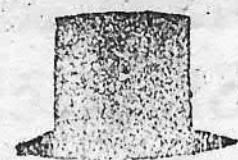
Блесави муж, најбољи друг.
Кад се два свађају, Мирко ужива.
Ко другоме јamu копа, не боји се глади.
Не зна Госпа што је комедија.
Ко тебе рецептом ти њега—штапом.
Што зна Мутикаша што је тестамент.
Некоме Митар некоме лitar.

Мали огласи

На путу за Београд украдена ми је једна валика. Поштени налазник нека је преда у администрацији листа, где ће добити награду.

Тражи се станиар, који не пати од пропуха, да се усели у приземље „Виле Стане“ у Доброти. Услови повољни.

Потребан ми је један локал у Херцегновом, у који би смјестио нови банковин завод. Попуде слати кабелом на Игало, на исеудоним „Верди“.



Продаје се један нови цилиндар (рабљен 2–3 пута), пошто су изгубљене све наде, чак и за вијећника а камо ли за лорд-мера.

Занинтересовани обратити се уредништву.

Buffet T. M. BENZ

KOTOR, Trg od oružja

preporuča svoja odlična pića te razne suhomesnate proizvode kao i sve vrste sira

BRIJAČKI SALON

BOŽO MOŠKOV — KOTOR

Trg od oružja



preporuča se
cij. damama i
gospodi. Vrši
sve vrsti
ondulacija

Књиге које је уредништво Карампана примило на углед

Каменко Ћирил „Банкарство“ (Предговор написао Лазар Филиповић).

Комиц Мирковић: „Младост лудост“. Роман без епилога. За младеж.

Драшко Ђуровић: „Пеливанство“ (с предговором Ђурка Николића).

Игњовић З.; Мој живот у Интернацији.

Наши људи и наши обичаји

КРСТО НАДМУДРИО МУТИКАШУ

Крсто, обер-кнез из Мојдежа ручаше телени мозак. Мутикаша видјевши то рече му: „И треба ти мозга, јер си шездесету прекорачио“ А обер-кнез Крсто, не окрећући главе одговори: „Иније фајле, јер је теле из твога села“.

Odgovorni urednik: Krsto B. Dančulović, Kotor

Изјава

Мјесеца новембра кренуо сам пут Котора у пратњи жандара. Поводом тога шириле су се свакојаке неистините гласине, па Вас молим госп. уредниче да у интересу истине објавите слиједеће:

„Ја сам био 20 дана на Брачу у сврху уређења неке оставштине.

Истина је да сам свако јутро чуо на своје уши звоно св. Трипуну, а нијесам код себе имао радија ни телефон.

Није истина да сам становао где било и ишао одрпан, већ напротив, становао сам у центруму града, у траспратном хотелу, у ћелији првог разреда, а носио сам ново сиво одијело само од нешто јаче штофе.“

Лепетане, фебруара 1938.

НУМЕР

Вредан човек

Мали Ива и велики Влада
Хтедоше ме збацит с положаја,
Ал' остале јалова им нада
Јер сам имао јаког подржаја.
И с министром умем да диваним,
Немам школе ал' језиком перем,
За изборе скоро и не марим:
Нино молер мени ствара терен.

Danas sam паогуžan pak me nije strah,
a od sutra treba da se mislim.

KRSTO

„Мутикаша“ ГОВОРИ...

о избору сенатора

Наш сарадник запитао вјечитог путника Херцегнови — Котор, што мисли о оној потици у „Слободној Мисли“, у којој је било речено, да ће се још именовати неки сенатор из Зетске бановине, а у комбинацију долазе многи, а он мјесто одговора исприча му слиједећи догађај: „Пар дана пред битку на Вучјем Долу, у Кнежевом табору бијаше се окупила једна лијепа кита бокеља, добровољаца, а међу њима и већ давно преминули прота Ломбардић. Једне вечери прота запјева под својим шатором неку пјесму, и ијегов заиста лијеп глас допре до кнежевог шатора. Кад пјесма заврши, запита кнез присутне: „Зашто прота пјева?“ Ту присутни пок. Јефто Гојковић одговори му „Да га не заборавиш звати на вечеру, господару“!

Odgovorni urednik Krsto B. Dančulović, Kotor.

Ванредно издање

Taksa plaćena u naturi

КАРАМПАНА

Лист за смилех и јед

Godina LVII

KOTOR, 6 veljače (24 јануара) 1938

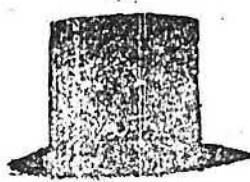
Broj 34

Cijena 1 Din. (2 fjorina)

Godina razogružanja

Izlazl devet dana nakon popularne svjetlosti — — —

Rukopisne prodavamo za zamotavat sardele — — —



Продаје се један нови цилиндар (рабљен 2—3 пута), пошто су изгубљене све паде, чак и за вијећника а камо ли за лорд-мера...

Заинтересовани обратити се уредништву.

Изјава

Odgovornog urednika „KARAMPANE“

На тражење уваженог Господина Јова Миловића, посједника и трговца у Котору, ниже потписати изјављује да се у „Карампани“ од 3. ov. mj. на страни 4 цртеж који претставља цилиндар као и текст испод цртежа не односи на горе споменутог господина већ на једну другу особу из Херцегновог.

КОТОР, 5-II 1938.

Крсто Б. Данчоловић,
одговорни уредник „Карампани“

Примио на знање,

Ј. Миловић с. р.